



ITP

LINK

The Newsletter for Members of the Institute of Training Professionals

培訓專業學會 第九屆週年大會（2005年）會務報告

踏入炎熱的暑假，亦值香港之經濟開展了欣欣向榮的勢頭，我們僅藉此總結過去一年的工作，展望來年的新景像。

本會秉承學會的宗旨，在有限的人力及物力情況下，各執行委員努力籌辦多項活動。現在，讓我代表幹事會呈交 2004-2005 年度的工作會務報告如下：

1. 會費

鑒於香港經濟於去年年中時仍遲不景，執行委員會乃決定繼續免收會費一年。

2. 教育及培訓

秉承學會的宗旨，本會在本年度舉辦了以下課程，而還有其他課程，亦在籌辦中：

A. Professional Diploma in People Development in China Program (Intake Two)

本會與香港生產力促進局合辦此課程。課程於 2004 年 4 月開課，至 2004 年 8 月結束。共有 12 位參加者。

B. Certificate in Training Program (Intake Three)

課程於 2005 年 1 月至 3 月進行。共有七位學員畢業並加入為本會會員。

C. Strategic Implementation of e-Learning Solutions 講座

本會於 2004 年 10 月 20 日假在香港管理專業發展中心舉辦此講座，並邀得該中心管理顧問 Paul Yeung 先生主講，共有 20 多位參加者。

D. “How Subject Experts may Capitalize on their Knowledge Benefiting Themselves as well as the Business Community” 短講

副會長何世柏於本會春節聚餐中與各會員分享此專題。

E. Certificate in Training Program (Intake Four)

本會擬計劃於 5-9 月舉辦此課程，唯因報名人數不足而取消。

F. Professional Diploma in People Development (PDPD)

課程計劃於今年 9 月至明年 1 月舉行，現正接受報名。

3. 參觀活動

本會於 7 月 23 日參觀了迅達升降機(香港)有限公司 Schindler Lifts (Hong Kong) Ltd，與培訓同業互相切磋學習，參加者均感獲益良多。

4. 會員通訊(The LINK)

會員通訊於去年 9 月及今 4 月共出版了兩期。通訊除以電郵方式寄予各會員外，並同時上載於學會網站。

5. 康樂及聯誼活動

- A. 去年 11 月 14 日舉辦了一次秋天遠足活動，途經北潭涌、萬宜水庫...。
- B. 今年 4 月 10 日舉辦了一次春天遠足活動，途經烏蛟騰、九擔租、坭頭石、三桠...。
- C. 去年 12 月曾計劃舉辦一次聯誼試酒會，唯因參加人數不足而取消。

6. 對外事務

學會繼續為 International Federation of Training and Development Organizations 的會員。

致謝

各委員在煩忙工作中仍努力為學會會務盡心竭力，實令人感動。我衷心向各委員致謝。也願各委員來年繼續加倍努力，推動會務向前邁進。

會長

關祐發

2005 年 7 月 25 日



ITP Continuous Development Tour to Schindler Lifts (Hong Kong) Ltd.

ITP Macau Study Tour

ITP held its excursion for 2005 on October 21st, Friday. The destination this time was the Macau SAR.

Through the kind connections of Executive Members Tommy Choi and Sunny Chan, we were able to secure rarely granted visits to the Macau Academy for Security Forces and the headquarters of the Macau Fire Services. The ITP delegation – 14 strong – started off at 8:30 a.m. that morning and arrived at the Academy at

around 10:30 a.m. On the way to the magnificent campus of the Academy, we were shown the soon-to-open Macau Fisherman’s Wharf (a new theme park next to the Macau Ferry Terminal and Heliport) and the “Macau Golden Mile” (promising to be like the Las Vegas when fully developed), where two grand casinos and a TV City are nearing completion on a strip of reclaimed land between Taipa and Coloane called Cotai.



Partial view of the ITP delegation members intermingling with Senior Officers of the Macau Academy for Security Forces

The Macau Academy for Security Forces campus was situated on a hill on Coloane that overlooks the picturesque Zhu Hai district across the river. The most magnificent building is the quarters of the trainees which was also a cultural heritage that dated back over a hundred years, showing Portuguese-Mediterranean architectural style, strategically located on the top of the hill, guarded by iron cannons on all sides. We were

given a systematic and comprehensive presentation on the history, development, role and organizational structure of the Academy as well as a full explanation of the disciplinary forces training system in Macau, before and after the return to our mother country. After an intensive Q&A session in the meeting room of the Academy, we were guided around the campus, even the female trainees’ quarters! At the end

we were given a good treat at the common room of the officers, where we enjoyed so much the traditional Portuguese snacks and drinks by the bar.



Part of the ITP Delegation taking a photo outside the Trainees' Quarters of the Macau Academy for Security Forces, which is also a cultural heritage of the Macau SAR



Chairman Fred Kwan and Executive Committee Members Sam Ying & Tommy Choi taking a photo shot with the Director of the Academy, Mr. Hoi Sio Iong



A group photo taken with some of the senior officers of the Academy outside its Headquarters

Lunch was held at the Hyatt Regency Macau Hotel. Through the kind arrangement of Caroline, our member, who is also the training manager there, delegates enjoyed a most extravagant lunch besides the pool-side Flamingo

restaurant. Adding special memory to the function was the somewhat unexpected birthday and retirement cake-cutting ceremony for Sunny Chan, our long-serving Executive Member.



Delegates taking a group photo before enjoying the very cozy and delicious lunch at Hyatt Regency Macau's famous Flamingo Restaurant

The afternoon programme began with the visit to the Fire Services Headquarters of the Macau SAR. The delegation was received by the directorate

headed by Commissioner Ma Io Weng. The two parties had an informal discussion over a cup of coffee in the main meeting room of the Services.



Chairman Fred Kwan presenting the Institute's pendant to Mr. Ma Io Weng, Commissioner of the Macau SAR Fire Services



After the souvenir exchange ceremony the delegation went through the time tunnel of fire fighting history in Macau through a guided tour of the Fire Service Museum that was located just below the Fire Service's Headquarters.

After the "formal" study visits the ITP Delegation spent time visiting the old Monte Fort, the Museum of Macau as well as the Ruins of the St. Paul's. Before dinner some of the delegates further toured round the Sao Domingos Church near Largo do Senado.

Overall the Macau tour increased members' understanding of an important part of the civil servants' training operation in the Macau SAR, the disciplinary forces, and provided an update on the most recent tourism facilities development over there. With increased interests in the T&D

professional practice as expressed by the friends the delegation has met during the visit, the Institute is contemplating setting up a branch operation in Macau. Your opinion is most welcome.

Finally a note of thanks to Executive Committee members Tommy Choi and Sunny Chan for making the study tour possible and for all the excellent arrangements, logistics and social, throughout the function.

ITP Continuous Development Tour to Schindler Lifts (Hong Kong) Ltd.

Through the kind arrangement of Angie Yu, Executive Committee Member of ITP and also Human Resource Manager of Schindler, we were able to organize an exclusive visit to the Schindler Lifts Training Centre for our Members and Observer Members on 23rd July (Saturday).

The ITP delegation, totaling fourteen, was first received in the main training theatre of the Centre. In the welcoming presentation Angie shared with the delegates the training philosophy, system and processes of Schindler. We were impressed by the very practical and integrative orientation of the Training Centre's programs.

Accompanied by two highly seasoned training engineers, Messrs. Kenneth Lai and Frankie Ha, delegates were divided into two small groups to tour through the various training facilities, from the traditional electro-mechanical to the intelligent micro-computer controlled lift modules. Besides gaining a rare inside look of the control and operational gear of lifts that we take more frequently than any other public transport means, we also learned a lot on the 'dos' and 'don'ts' of using lift services, both for daily safety and good maintenance. Pictures taken are shown at Page 1.

The last part of the study tour was a 'field visit' to the 'lift room' located on the roof top of a high-rise commercial building in Taikoo Place. All wearing safety helmets and with the jargon-free explanation of Schindler's two training engineers, delegates further gained a deeper understanding of the control and safety measures of highly demanding commercial lift systems.

The two-and-a-half-hour tour ended in the board room of Schindler Lift's headquarters, in which delegates had the chance of raising questions arising from the morning's tour program. As a souvenir, each delegate was presented a CD-ROM containing useful hints for using lifts, a user-friendly guide for all members of the family.

All participants found this visit valuable for broadening their training perspectives through observation and enriching much their experiences through knowledge exchange.

ITP wishes to use this opportunity to express our highest gratitude towards Schindler Lifts (Hong Kong) Ltd. and the kind assistance that Angie, Kenneth and Frankie have offered to make this visit such a great success.

2005/2006 Executive Committee

Position	Name
Chairman	Mr. Fred Kwan
Vice-chairman	Dr. Denny Chow
Vice-chairman	Mr. Alfred Ho
Hon Secretary	Miss Angie Yu
Hon Treasurer	Mr. Robbie Chan
Committee Members	Mr. Aaron Chiang Mr. Victor Chan Mr. Richard Lui Mr. Tommy Choy Mr. Sunny Chan Mr. David Lau Mr. Oliver Vista Mr. Ringo Ma

ITP LINK Editor : Sunny Chan

培訓專業學會

Web Site : www.itp.org.hk

INSTITUTE OF TRAINING PROFESSIONALS

香港九龍亞皆老街 107 號皆旺商業大廈 2507 室

Rm. 2507, Richmond Commercial Building, 107 Argyle Street, Mongkok, Hong Kong.

Phone: 2393 3377 Fax: 2309 2799 www.itp.org.hk Email: info@itp.org.hk